

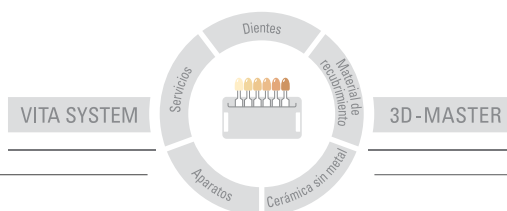
VITAVM®

El sistema

VITA VM 9, VM 13 y VM CC y VM LC disponibles en los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1-D4



Versión 04.10



VITA





VITAVM®. Porque cada necesidad es especial.

VITAVM® Un solo sistema de recubrimiento para cerámica y resina



Todas las posibilidades, sin límites

La auténtica innovación es el progreso para tener éxito cada día. El mejor ejemplo es VITAVM, el innovador sistema para el revestimiento de metalocerámica, cerámica sin metal y resina. Un solo sistema para todos los casos y todas las indicaciones, desde las prótesis estándar hasta las de gama alta. El sistema VITAVM se ha desarrollado específicamente para atender la creciente demanda de sistemas integrales por parte de los clientes.

Un solo sistema, numerosas claves para el éxito

Las exigencias cada vez son mayores, con lo que la importancia del tiempo y la flexibilidad va en aumento. Con VITAVM, VITA ofrece a los profesionales dentales orientados al futuro un sistema con la máxima eficacia y claridad. El sistema de recubrimiento de VITA sienta las bases para conseguir unos resultados perfectos y la máxima satisfacción de los pacientes.

VITAVM marca una nueva pauta a seguir en todos los aspectos, tanto en los materiales innovadores de primera calidad que aportan una estética idéntica a la de los dientes naturales como en la destacada comodidad para paciente y profesional.

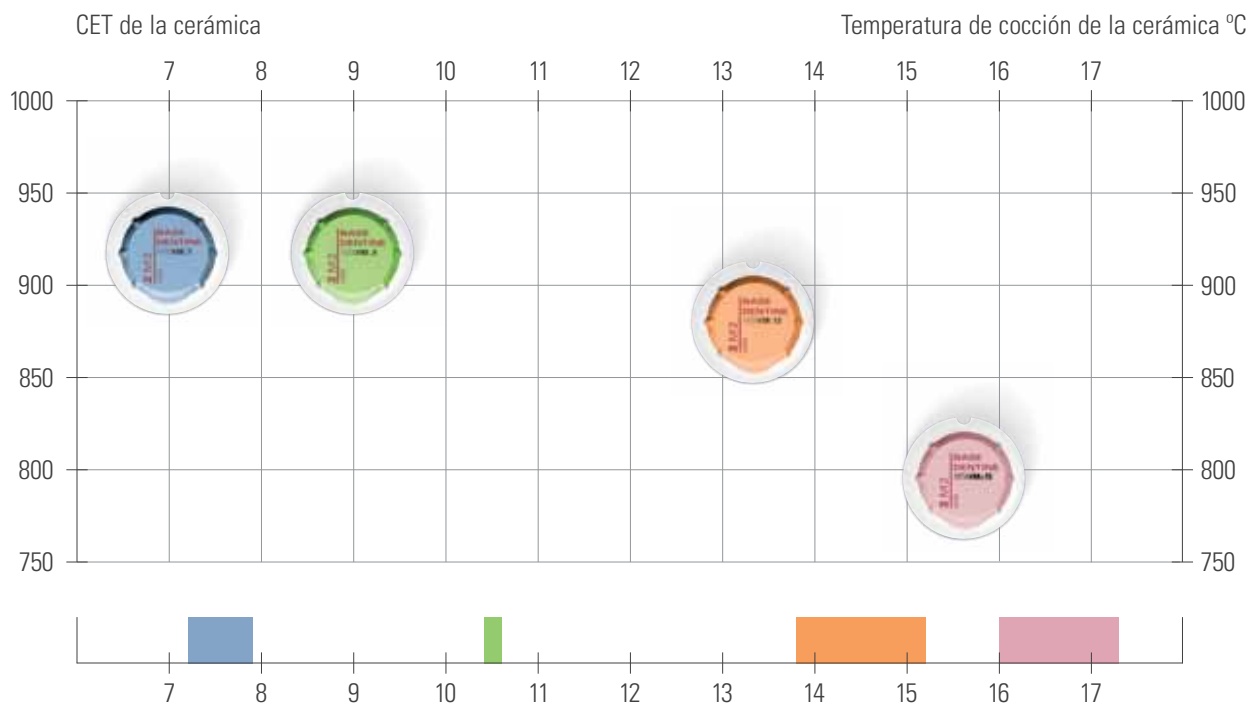


El sistema de estratificación, innovador y universal, se basa en el modelo natural y su aprendizaje resulta muy fácil. La flexibilidad de elección entre dos variantes de estratificación permite responder a cualquier exigencia de forma personalizada y adaptada a las necesidades del cliente.

Los procesos de trabajo siguen siempre el mismo principio. Todos los componentes presentan denominaciones de materiales que siguen una lógica sistemática. Por otra parte, la codificación de colores de los productos proporciona seguridad de uso. Quien haya aprendido a manejar un componente estará automáticamente familiarizado con los demás materiales.

El color dental óptimo se selecciona para todos los materiales de recubrimiento con el VITA SYSTEM 3D-MASTER.

VITAVM® Seguridad de uso gracias a una correspondencia inequívoca



CET de la estructura

El coeficiente de expansión térmica (CET) describe la expansión lineal de los materiales. A causa de la unión adhesiva, la cerámica se ve forzada a seguir el comportamiento térmico del material de la estructura.

Denominaciones lógicas de los productos

La denominación de los componentes cerámicos VM7, VM9, VM13 y VM15 del sistema VITAVM depende del valor CET de la cerámica de recubrimiento.

El nombre de los componentes de resina VM LC y VM CC se rige por el tipo de polimerización (LC = Light Curing –fotopolimerizable–, CC = Cold Curing –polimerizable en frío–).

De este modo queda garantizada una correspondencia inequívoca para cada indicación.

Las indicaciones de las cerámicas de recubrimiento

Todos los componentes de cerámica están adaptados de forma precisa al valor CET del material de estructura correspondiente. Así se consigue una unión adhesiva segura.



VITAVM.7

VITAVM 7: para el recubrimiento de estructuras de cerámica de óxido con un CET entre 7,2 y 7,9, aprox.



VITAVM.9

VITAVM 9: para el recubrimiento de estructuras de dióxido de circonio con un CET de 10,5, aprox.
Para la personalización de VITABLOCS y de los trabajos de cerámica de prensado VITA PM 9.



VITAVM.13

VITAVM 13: para el recubrimiento de estructuras metálicas confeccionadas con aleaciones convencionales con un CET entre 13,8 y 15,2.



VITAVM.15

VITAVM 15: para el recubrimiento de estructuras metálicas confeccionadas con aleaciones para múltiples indicaciones con un CET entre 16,0 y 17,3.

Indicaciones de las resinas de recubrimiento

Las propiedades de los materiales de resina del sistema están perfectamente adaptadas a los ámbitos de aplicación.



VITAVM.CC

VITAVM CC: material polimerizable en frío sin material de relleno añadido, indicado para la confección extraoral de prótesis provisionales y reparaciones.



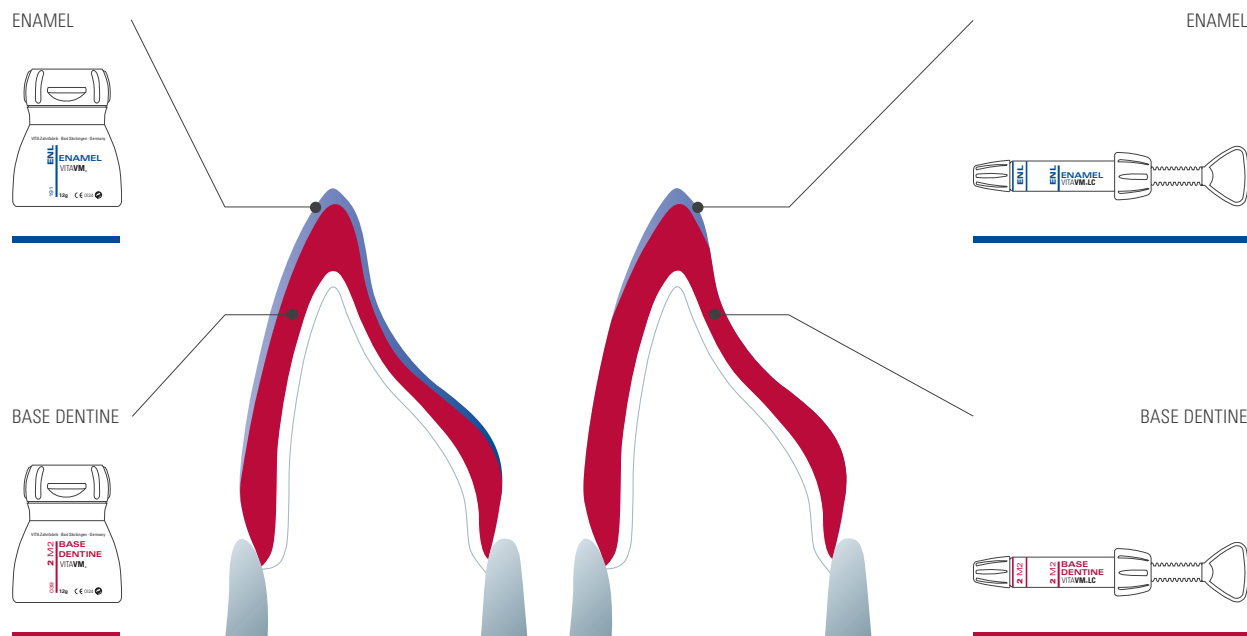
VITAVM.LC

VITAVM LC: composite de micropartículas fotopolimerizable para uso extraoral en restauraciones fijas y removibles. Para el recubrimiento de estructuras metálicas y de resina y para la personalización de VITA CAD-Temp y dientes de resina VITA.

VITAVM® Eficacia mediante dos variantes de estratificación

Estratificación BASIC para cerámica

Estratificación BASIC para composite



Representación esquemática; se ruega consultar la estratificación específica en las instrucciones de uso correspondientes.



El concepto de estratificación VITAVM se basa en el modelo natural y se diferencia claramente de todos los conceptos de estratificación conocidos.

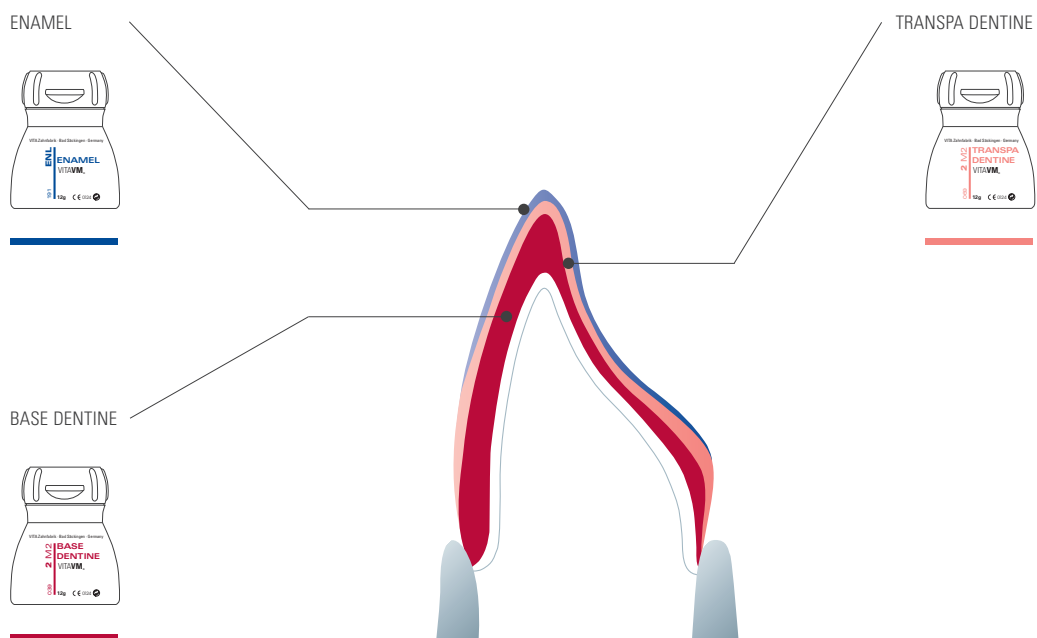
Estratificación BASIC

La estratificación VITAVM BASIC, de color intenso, se compone de dos materiales:

- BASE DENTINE
- ENAMEL

Esta estratificación en dos capas está especialmente indicada para la reproducción de colores dentales en casos de paredes finas gracias al material BASE DENTINE, que aporta el color. Proporciona una solución segura y eficaz en todos los casos. Con sólo dos capas se consigue una restauración atractiva con un aspecto natural.

Estratificación BUILD UP para cerámica



Representación esquemática; se ruega consultar la estratificación específica en las instrucciones de uso correspondientes.



Estratificación BUILD UP

La estratificación translúcida VITA VM BUILD UP está formada por tres materiales:

- BASE DENTINE
- TRANSPA DENTINE
- ENAMEL

La combinación de los materiales BASE DENTINE, que proporciona el color, y TRANSPA DENTINE, translúcido, produce un gran efecto de profundidad en las restauraciones de primer nivel más exigentes. El resultado es una restauración con una estética muy similar a la del diente natural.

Personalización

Existe una oferta coordinada de masas adicionales para una personalización de alto nivel para las dos variantes de estratificación.



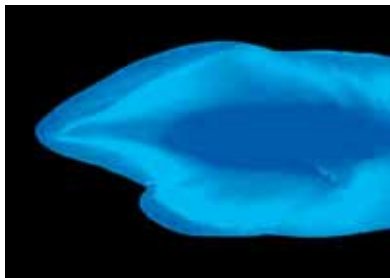
La pequeña gran diferencia

VITA vuelve a hacer justicia una vez más a su papel pionero en el mercado dental gracias a su desarrollo de los innovadores materiales VITAVM para la técnica de recubrimiento.

El uso de los nuevos materiales VITAVM aporta a protésicos y odontólogos una comodidad de uso claramente superior y una confección eficaz de prótesis de calidad y alto valor estético. Todos los materiales se caracterizan por un comportamiento de refracción y reflexión de la luz similar al del esmalte. Una restauración estratificada con VITAVM presenta en todas las condiciones lumínicas un aspecto natural, idéntico al de un diente vital.

Gracias a la superficie homogénea, el recubrimiento parece especialmente liso y proporciona una sensación agradable al tocarlo con la lengua, equiparable a la de un diente natural. Así el paciente disfruta de una gran comodidad de uso.

Las excelentes propiedades de los materiales VITAVM garantizan un éxito clínico a largo plazo.



Un juego cromático natural con VITAVM®

El objetivo de cualquier prótesis estética es la reproducción de la fluorescencia y la opalescencia naturales. La intensidad de la fluorescencia de los dientes naturales presenta diferencias puntuales, tal como demuestra la imagen tomada con luz ultravioleta. La mayoría de los materiales VITAVM contiene pigmentos que aportan fluorescencia a las restauraciones. Las masas adicionales fluorescentes y opalescentes permiten conseguir resultados muy personalizados y de alto valor estético.



Los materiales VITAVM EFFECT OPAL están especialmente desarrollados para reproducir el efecto opalescente de los dientes jóvenes y translúcidos. Las fritas opalescentes de los materiales VITAVM muestran una gama de colores tan variada como la de los dientes naturales.













VITAVM® Seguridad de manipulación












La codificación de colores de todos los componentes y el innovador diseño de los frascos garantizan la máxima eficacia y seguridad de uso en todo el sistema VITAVM.

La tapa puede abrirse fácilmente con una sola mano para extraer cómodamente los materiales. En lugar de verter el material, también se puede extraer con una espátula adecuada una vez desenroscada la tapa. Gracias al aro de color fijado al frasco, queda garantizado que se utiliza el componente adecuado incluso aunque la tapa esté desenroscada.

VITAVM® Denominaciones de materiales sistemáticas

Codificación	Colores	Descripción	Disponible en
 EFFECT BONDER VITAVM-9 EB1 211	EB0–EB5	<ul style="list-style-type: none"> Para aportar color a estructuras de dióxido de circonio sin colorear 	VITAVM 9
 OPAQUE VITAVM- OP1 251	OP0–OP5, WO OM1–5M3 A1–D4	<ul style="list-style-type: none"> Opáquer para cubrir estructuras metálicas 	VITAVM 13 VITAVM 15 VITAVM LC
 BASE DENTINE VITAVM- 1 M1 034	OM1–5M3 A1–D4	<ul style="list-style-type: none"> Material BASE DENTINE, aporta el color y un excelente recubrimiento 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15 VITA VM CC VITA VM LC
 TRANSPA DENTINE VITAVM- 1 M1 064	OM1–5M3 A1–D4	<ul style="list-style-type: none"> Materiales translúcidos TRANSPA DENTINE 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15
 ENAMEL VITAVM- ENL 191	ENL, END	<ul style="list-style-type: none"> Materiales de esmalte (claros, oscuros) 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15 VITA VM CC VITA VM LC
 NEUTRAL VITAVM- NT 201	NEUTRAL	<ul style="list-style-type: none"> Material translúcido universal 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15 VITA VM LC
 WINDOW VITAVM- WIN 181	WINDOW	<ul style="list-style-type: none"> Material transparente 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15 VITA VM CC VITA VM LC
 COLOR OPAQUE VITAVM- CO1 221	CO1 naranja CO2 marrón CO3 lila	<ul style="list-style-type: none"> Opáquer de color intenso para caracterización, sobre todo con paredes delgadas 	VITA VM 13 VITA VM 15 VITA VM LC
 EFFECT LINER VITAVM- EL1 141	EL1 matiz blanco para el grupo 0 EL2 beige EL3 marrón EL4 amarillo EL5 naranja EL6 amarillo verdoso	<ul style="list-style-type: none"> Para controlar la fluorescencia de la restauración* De uso universal para resaltar e intensificar el color básico*/** Aplicados en la zona gingival facilitan la dispersión de la luz* 	VITA VM 7* VITA VM 9* VITA VM 13* VITA VM 15* VITA VM CC** VITA VM LC**
 CORRECTIVE VITAVM- COR1 221	COR1 neutro COR2 beige COR3 marrón	<ul style="list-style-type: none"> Requiere una temperatura de cocción reducida para realizar correcciones después de la cocción final Equivalente a un material de esmalte transparente con 3 matices 	VITA VM 7 VITA VM 9 VITA VM 13 VITA VM 15
 CHROMA PLUS VITAVM- CP1 261	CP1 marfil CP2 amarillo beige CP3 marrón anaranjado claro CP4 marrón anaranjado CP5 marrón verdoso	<ul style="list-style-type: none"> Material de color intenso que se aplica preferiblemente en combinación con BASE DENTINE* Resalta eficazmente el color en caso de paredes delgadas* Aplicado en una capa fina, resalta el color en la zona del cuello** 	VITA VM 7* VITA VM 9* VITA VM 13* VITA VM 15* VITA VM LC**

VITAVM® Denominaciones de materiales sistemáticas

Codificación	Colores	Descripción	Disponible en
	M1 blanco M4 amarillo M5 ámbar M7 beige claro M8 marrón pastel M9 naranja claro	<ul style="list-style-type: none"> Los materiales VITAVM 7 y VITAVM 9 MARGIN están indicados únicamente para pequeñas correcciones en la zona marginal Los materiales VITAVM 13 y VITAVM 15 MARGIN están desarrollados para lograr una transición con una estética óptima entre la corona y el muñón del diente 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15
	EC1 para efectos blanquecinos EC2 beige arena EC3 amarillo claro EC4 amarillo limón pálido EC5 naranja claro EC6 naranja EC7 rosa EC8 marrón beige EC9 marrón EC10 marrón verdoso EC11 gris verdoso	<ul style="list-style-type: none"> Material de retoque de color intenso Para resaltar el color de determinadas zonas del diente Para modificar la claridad del color en las zonas del cuello, de la dentina y del esmalte 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15
	MM1 beige MM2 marrón amarillento cálido MM3 naranja pálido	<ul style="list-style-type: none"> Material muy fluorescente que se utiliza principalmente en la zona incisal Para la caracterización cromática entre DENTINE y ENAMEL 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15
	EP1 matiz de amarillo pastel EP2 matiz de naranja pastel EP3 matiz de rosado pastel	<ul style="list-style-type: none"> Sólo para efectos superficiales, no se debe aplicar entre las capas Ideal para la reproducción de colores blanqueados Para conseguir matices de amarillo y rojo 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15
	E01 neutro E02 blanquecino E03 azulado	<ul style="list-style-type: none"> Para conseguir un efecto opalescente en las restauraciones de dientes jóvenes y muy translúcidos 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15
	EE1 blanquecino EE2 blanquecino translúcido EE3 rosa translúcido EE4 amarillento EE5 amarillento translúcido EE6 rojizo translúcido EE7 naranja translúcido EE8 rojo translúcido EE9 azulado translúcido EE10 azul EE11 gris	<ul style="list-style-type: none"> Pueden utilizarse en todas las zonas de esmalte según el modelo del diente natural Material universal translúcido para crear efectos en el esmalte Para conseguir un efecto de profundidad natural 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15 VITAVM LC
	G1 rosa antiguo G2 rosa anaranjado G3 rosa G4 rojo pardusco G5 rojo negruzco	<ul style="list-style-type: none"> Para la reconstrucción de la situación gingival original Las tonalidades van desde el rojo anaranjado hasta el rojo pardusco, pasando por diversos matices rojizos 	VITAVM 7 VITAVM 9 VITAVM 13 VITAVM 15 VITAVM LC
	GOL rosa claro GOD rosa oscuro	<ul style="list-style-type: none"> Para cubrir estructuras metálicas antes de la aplicación de materiales GINGIVA 	VITAVM 13 VITAVM 15 VITAVM LC
	PT1 blanco PT3 amarillo PT5 marrón anaranjado claro PT8 almendra PT9 marrón verdoso PT12 burdeos PT13 gris PT15 castaño PT17 azul PT19 marrón claro	<ul style="list-style-type: none"> Para crear efectos de color y características individuales, como por ejemplo calcificaciones, grietas en el esmalte y manchas por tabaco Debido a la reducida proporción de material de relleno, los materiales VITAVM LC PAINT no deben quedar en la superficie 	VITAVM LC

VITA Tradición, innovación y competencia

VITA lleva ya más de ocho décadas marcando hitos con sus innovaciones en el mundo de las prótesis dentales. VITA es sinónimo de espíritu pionero y soluciones convincentes en todos los aspectos.



1924 – El Dr. C. Hildebrandt, odontólogo en Essen, funda la empresa Dr. Hildebrandt Zahnfabrik.

1930 – Desarrollo, producción y comercialización de la primera cerámica VITA para prótesis individuales.

1933 – La empresa Dr. Hildebrandt Zahnfabrik se convierte en VITA Zahnfabrik.

1939 – Descubrimiento y análisis del efecto LUMIN (la interacción entre la luz natural y la iluminación artificial).

1943 – Traslado de Essen a Bad Säckingen.

1956 – Desarrollo, lanzamiento y comercialización de la cerámica dental VITA LUMIN para la técnica de coronas Jacket. Introducción de la guía de colores LUMIN VACUUM.

1962 – Desarrollo, lanzamiento y comercialización de la metalocerámica VITA (VMK) y de la cerámica sin metal VITADUR.

1969 – Lanzamiento de la guía de colores LUMIN VACUUM, utilizada en todo el mundo (actualmente, guía de colores VITA classical A1–D4).

1970 – Comienzo de la ampliación permanente de la técnica en metalocerámica de VITA, que triunfa VITAVMK en todo el mundo.

1974 – Lanzamiento del material termopolimerizable para coronas y puentes VITA K&B 93.

1981 – Introducción del material autopolimerizable VITA K&B para coronas y puentes en los colores VITA LUMIN VACUUM.

1983 – Presentación y consolidación del sistema VITAPAN. Desarrollo de la cerámica de infiltración VITA In-Ceram para la confección de estructuras sin metal.

1991 – Ampliación sistemática del sistema VITAPAN. Desarrollo de nuevas líneas de productos: metalocerámica VITA OMEGA y cerámica sin metal VITADUR ALPHA.

1995 – Lanzamiento del sistema de materiales de resina VITA ZETA, lo que supone la primera presentación de un material fotopolimerizable. Lanzamiento de la primera cerámica de recubrimiento de dióxido de circonio (cerámica de recubrimiento D).

1998 – Lanzamiento del VITA SYSTEM 3D-MASTER.

2003 – Lanzamiento del sistema VITAVM, con la cerámica sin metal VITAVM 7 y el composite VITAVM LC.

2004 – Lanzamiento de la cerámica sin metal VITAVM 9.

2005 – Lanzamiento de la metalocerámica VITAVM 13.

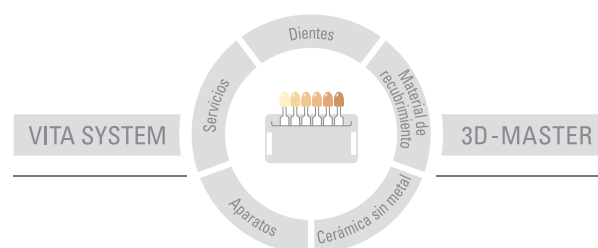
2007 – Ampliación del sistema VITAVM con la metalocerámica VITAVM 15 y el material polimerizable en frío VITAVM CC.

2008 – La metalocerámica de VITA celebra su 40.º aniversario.

2008/2009 – Ampliación de la gama de colores VITAVM con los colores VITA classical A1–D4.

VITAVM está disponible en los colores VITA SYSTEM 3D-MASTER y VITA classical A1–D4. Se garantiza la compatibilidad cromática con todos los materiales VITA 3D-MASTER y VITA classical A1–D4.

El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



Nota importante: Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte si se utiliza el producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. Asimismo, con independencia del fundamento jurídico y en la medida en que la legislación lo admita, nuestra responsabilidad por la exactitud de estos datos se limitará en todo caso al valor de la mercancía suministrada según la factura sin IVA. En especial, en la medida en que la legislación lo admita, no aceptamos en ningún caso responsabilidad alguna por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuenciales o reclamaciones de terceros contra el comprador. Sólo admitiremos derechos a indemnización derivados de causas atribuibles a nosotros (en el momento de la celebración del contrato, violación del contrato, actos ilícitos, etc.) en caso de dolo o negligencia grave. Publicación de estas instrucciones de uso: 04.10

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada según la Directiva de productos sanitarios y los siguientes productos llevan el marcado **CE 0124** :
VITAVM[®]7 · VITAVM[®]9 · VITAVM[®]13 · VITAVM[®]15
VITAVM[®]CC · VITAVM[®]LC

US 5498157 A · AU 659964 B2 · EP 0591958 B1

Las fotografías de las páginas 8, 9, 10 y 11 se realizaron con la amable colaboración de Claude Sieber.

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com